

VI. FÜGGELÉK

A BÓDHICSITTA SZERTARTÁS TIBETI SZÖVEGE

། བྱང་རྒྱལ་སེམས་ཀྱི་དོན་དུ་གསོལ་བ་གདབ་པ། །

དེ་ནས་སྤྱི་མ་ལ་སྟོན་པའི་འདུ་ཤེས་བཞག་དགོས་པར་གསུངས་པས་སངས་རྒྱལ་སྤོམས་པ་
བྱས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ཏེ་མཚའ་ལ་སྤུལ་སྤུས་མོ་གཡས་པའི་ལྷ་ང་ས་ལ་བརྩུགས་ནས་ཐལ་མོ་
སྤྱད་ཏེ་བྱང་རྒྱལ་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་དོན་དུ་གསོལ་བ་གདབ་བོ།།

ཇི་ལྟར་སྟོན་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་
སངས་རྒྱལ་རྣམས་དང་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་ས་ཆེན་པོ་ལ་བཞུགས་པ་
རྣམས་ཀྱིས་དང་པོར་སྤྱོད་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་རྒྱལ་ཏུ་བྱུགས་
བསྐྱེད་པ་དེ་བཞིན་དུ། བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བའང་སྟོབ་དཔོན་གྱིས་སྤྱོད་
མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་རྒྱལ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དུ་གསོལ།།

། སྐྱབས་འགོ་བྱ་བ། །

སྟོབ་དཔོན་དགོངས་སུ་གསོལ། བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བ་དུས་འདི་ནས་བརྩུང་
ནས་ཇི་སྲིད་བྱང་རྒྱལ་སྤྱིང་པོ་ལ་མཆིས་ཀྱི་བར་དུ་རྐང་གཉིས་རྣམས་ཀྱི་མཚོག་

སངས་རྒྱལ་བཙུག་ལྷན་པུ་འདས་ལྷན་པུ་སྐབས་སུ་མཆོཏོ།

སྐྱོབ་དཔོན་དཔོངས་སྲུགསོལ། བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བ་དུས་འདི་ནས་བཟུང་
ནས་ཇི་སྲིད་བྱང་རྒྱུ་སྐྱོང་པོ་ལ་མཆོས་ཀྱི་བར་དུ་ཚོས་ལྷན་པུ་ཀྱི་མཚོག་ཞི་བ་
འདོད་ཚགས་དང་བྲལ་བའི་ཚོས་ལྷན་པུ་སྐབས་སུ་མཆོཏོ།

སྐྱོབ་དཔོན་དཔོངས་སྲུགསོལ། བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བ་དུས་འདི་ནས་བཟུང་ནས་
ཇི་སྲིད་བྱང་རྒྱུ་སྐྱོང་པོ་ལ་མཆོས་ཀྱི་བར་དུ་ཚོགས་ལྷན་པུ་ཀྱི་མཚོག་འཕགས་
པ་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་ཕྱིར་མི་ལྷོག་པའི་དགེ་འདུན་ལྷན་པུ་སྐབས་སུ་
མཆོཏོ།

། ཡན་ལག་བདུན་གྱི་སྐོ་ནས་ཚོགས་བསག་པ། །

ཇི་སྟེང་སུ་དག་ཕྱོགས་བརྩའི་འཇིག་རྟེན་ན། །དུས་གསུམ་ག་ཞེགས་པ་
མི་ཡི་སེང་གེ་ཀུན། །བདག་གིས་མ་ལུས་དེ་དག་བམས་ཅད་ལ། །ལུས་དང་
དག་ཡིད་དང་བས་ཕྱག་བགྱིཏོ། །བཟང་པོ་སྦྱོང་པའི་སྦོན་ལམ་སྦྱོབས་དག་
གིས། །རྒྱལ་བ་བམས་ཅད་ཡིད་གྱི་མངོན་སུམ་དུ། །ཞིང་གི་རྩལ་སྟེང་ལུས་རབ་
བརྟུང་པ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་རབ་ཏུ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རྩལ་གཅིག་སྟེང་ན་
རྩལ་སྟེང་སངས་རྒྱལ་ལྷན་པུ། །སངས་རྒྱལ་སྲས་ཀྱི་དབྱུང་ན་བཞུགས་པ་དག།
།དེ་ལྟར་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ལྷན་པུ་མ་ལུས་པ། །བམས་ཅད་རྒྱལ་བ་དག་གིས་
གང་བར་མོས། །དེ་དག་བསྐྱུགས་པ་མི་བྱང་རྒྱ་མཚོ་ལྷན་པུ། །དབྱངས་ཀྱི་ཡན་
ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱ་ཀུན་གྱིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་བརྗོད་ཅིང་། །བདེ་

བར་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བསྟོད། །མེ་ཏོག་དམ་བ་སྤེང་བ་དམ་པ་
 དང་། །སིལ་སྣོན་རྣམས་དང་བྱུགས་པ་གདུགས་མཚོག་དང་། །མར་མེ་མཚོག་
 དང་བདུན་སྟོས་དམ་པ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །ན་བཟའ་
 དམ་པ་རྣམས་དང་རྗི་མཚོག་དང་། །སྤྱེ་མ་སྤྱར་མ་རི་རབ་མཉམ་པ་དང་།
 །བཀོད་པ་བྱུང་པར་འཕགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་
 མཚོད་པར་བགྱི། །མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྤྲོ་མེད་རྒྱུ་ཆེ་བ། །དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་
 ཅད་ལ་ཡང་མོས། །བཟང་པོ་སྟོད་ལ་དད་པའི་སྟོབས་དག་གིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་
 ལ་ཕྱག་འཚལ་མཚོད་པར་བགྱི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཏི་མྱག་དབང་གིས་ནི།
 །ལྷུས་དང་རག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་ཀྱིས་ཀྱང་། །སྤྲིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅི་
 མཚིས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤགས། །སྤྱོད་པ་བཏུང་
 རྒྱལ་བ་ཀུན་དང་སངས་རྒྱས་སྣ། །རང་རྒྱལ་རྣམས་དང་སྟོབ་དང་མི་སྟོབ་
 དང་། །འགོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་གང་ལ་ཡང་། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སྲུ་
 བདག་ཡི་རབ། །གང་རྣམས་སྤྱོད་པ་བཏུང་འཇིག་རྟེན་སྟོན་མ་དག། །བྱང་ལྷུ་
 རིམ་པར་སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས། །མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་ཐམས་
 ཅད་ལ། །འཁོར་ལོ་སྤྲོ་ན་མེད་པ་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ། །ལྷ་རན་འདེའ་སྟོན་གང་
 བཞེད་དེ་དར་ལ། །འགོ་ལ་ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་བདེ་བའི་ཕྱིར། །བསྐྱུལ་པ་ཞིག་
 གི་རྒྱལ་སྟོད་བཞུགས་པར་ཡང་། །བདག་གིས་ཐལ་མོ་རབ་སྐྱོར་གསོལ་བར་
 བགྱི། །ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོད་ཅིང་བཤགས་པ་དང་། །རྗེས་སྲུ་ཡི་རབ་བསྐྱུལ་

ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དགེ་བ་རྩུང་བཟང་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་
བདག་གིས་བྱང་རྒྱུ་བྱིར་བསྐྱོལོ།

། མཚའ་ནི། །

བདག་གཞན་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་དགེ་ཚོགས་
བཅས། །རིན་ཆེན་མཚའ་བཟང་པོ་ཀུན་བཟང་མཚོན་པའི་ཚོགས་བཅས་པ།
། སློལ་སྤངས་ནས་སྤྲོ་མ་ཡིད་དམ་དཀོན་མཚོག་གསུམ་ལ་འབྱུལ། །སྤྲུགས་
རྗེ་དབང་གིས་བཞེས་ནས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།།
ཨི་དྲི་གུ་རུ་རཏཏ་མཚའ་ཀོ་ཞི་རྒྱ་ཏ་ཡུ་མྱི།

། བྱང་རྒྱུ་སེམས་ལེན་པའི་ཚོག་དངོས། །

སྤྱོགས་བཅུ་རྣམས་ན་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་
ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ། །སློབ་དཔོན་དགོངས་སུ་གསོལ།
བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བ་སྐྱེ་བ་འདི་དང་སྐྱེ་བ་གཞན་དང་གཞན་དག་ཏུ་སྐྱེན་
པའི་རང་བཞིན་དང་རྒྱལ་བྱིས་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་བསྐྱོམས་པའི་རང་བཞིན་
གྱི་དགེ་བའི་རྩ་བ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་དང་བགྱིད་དུ་བསྐྱུལ་བ་དང་བགྱིད་པ་
ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་དེ། ཇི་ལྟར་སློན་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་
པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས་དང་ས་ཆེན་པོ་
ལ་རབ་ཏུ་བཞུགས་པའི་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་རྗེས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲོ་བ་མེད་པ་

ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་ཏུ་བྱུགས་བསྐྱེད་པར་མཛད་པ་དེ་བཞིན་དུ།
 བདག་ [NÉV] ཞེས་བགྱི་བས་ཀྱང་དུས་འདི་ནས་བབྱང་ནས་ཇི་སྲིད་བྱང་ཚུབ་
 སྲིད་པོལ་མཆིས་གྱི་བར་དུ་སྐྱ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་
 ཆེན་པོལ་སེམས་བསྐྱེད་པར་བགྱིའོ།། སེམས་ཅན་མ་བསྐྱལ་བ་རྣམས་བསྐྱལ་བར་
 བགྱིའོ།། མ་གྲོལ་བ་རྣམས་གྲོལ་བར་བགྱིའོ།། དབྱུགས་མ་ཕྱིན་པ་རྣམས་
 དབྱུགས་དབྱུང་བར་བགྱིའོ།། ཡོངས་སྐྱུ་མྱ་ངན་ལས་མ་འདས་པ་རྣམས་མྱ་ངན་
 ལས་འདའ་བར་བགྱིའོ།།

